

جامعة السودان للعلوم و التكنولوجيا

كلية الدراسات العليا

كلية الموسيقى والدراما

مفهوم التجريب في الإخراج المسرحي بالسودان

(1967م إلي 2007 م)

**The concept of Experimentation in stage Director in  
Sudan (1967 – 2007)**

بحث لنيل درجة الماجستير في الدراما

إعداد:

دفع الله حامد خضر

إشراف:

الأستاذ / عادل محمد الحسن حربي

الخرطوم 2021 م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ (1))

صدق الله العظيم

سورة القلم (1)

## الإهداء

لأسرتي الصغيرة

وإلى أمي و أبي

وإلى أخوتي وأخواني

لروح الأستاذ الراحل فتح الرحمن عبد العزيز

والي روح المعلم المثل البروفيسور عثمان جمال الدين

وإلى روح الفنان القدير عبد الحكيم الطاهر

وإلى زملائي و أصدقائي

أهدي هذا الجهد المتواضع .

## شكر وعرفان

أقدم بالشكر والعرفان أولاً للأستاذ /عادل محمد الحسن حربي علي جهده المتواصل والتشجيع والتوجيه الذي مهد الطريق أمامي طوال فترة إعداد البحث وجعل هذا ممكناً كما أقدم بالشكر للأستاذ عبد الحفيظ علي الله و الأستاذ محمد عبد الرحيم قرني والبروفسير سعد يوسف عبيد والدكتور صالح عبد القادر والدكتور محمد حامد محمد يحي ( امباي ) لتعاونهم ومساعدتهم القيمة.

والشكر موصول للأستاذة محمد صالحين وعبد السلام خليل فضل (جلود) ومحمود عبد اللطيف (كابو) والأستاذ حاتم محمد علي والسر السيد وعبد الله الميري والأستاذ يحي فضل الله العوض وعاطف البحر والدكتور جاستن جون و الأستاذ استيفن افير اوشلا لما وجدته من تعاون مخلص وجهد مقدر في توفير المعلومات الضافية في مجال التجريب كما أتوجه بالامتنان لمكتبة كلية الموسيقى والدراما، والدار السودانية للكتب ودار الوثائق المركزية كما أتوجه بالشكر للأستاذ موسي الأمير والشكر أجزله لكل من قدم لي المساعدة ولم يرد اسمه والله من وراء القصد .

## الملخص

تتناول الدراسة (مفهوم التجريب في الإخراج المسرحي بالسودان) بالتطبيق علي بعض النماذج المسرحية التجريبية في الفترة من 1967 م . 2007 م . يتكون هيكل البحث من أربعة فصول و خاتمة.

الفصل الأول : يحتوي علي الإطار المنهجي للبحث حيث يشمل المقدمة والتمهيد .  
الفصل الثاني: بعنوان التجريب المسرحي تاريخ من المتغيرات الاصطلاحية و المفاهيمية حيث اشتمل علي ثلاث مباحث تناول الدارس الإخراج في اللغة والمصطلح ، وتاريخ الإخراج المسرحي عبر العصور المختلفة . وشمل أيضا التجريب في اللغة والمصطلح وتطرق إلي مفهوم المسرح التجريبي كما يتعرض لتاريخ المسرح التجريبي تطوره واتجاهاته ، ثم يتناول علاقة المسرح التجريبي بالتراث.

الفصل الثالث يتناول التجريب في المسرح السوداني كما يقف علي الإخراج التجريبي في المسرح السوداني ثم يتطرق للمؤشرات التجريبية في الإخراج  
الفصل الرابع يتم فيه التطبيق علي نماذج المسرحيات التجريبية في للفترة موضوع البحث مع التقيد بالرقعة المكانية ولاية الخرطوم . وأخيرا تقف الدراسة علي أهم السمات والمؤشرات الإخراجية في الفترة موضوع الدراسة ثم يتم عرض نتائج الدراسة .

من خلال البحث الذي أجراه الدارس توصل إلي نتائج اثر التجريب في الإخراج المسرحي بالسوداني في الفترة من 1967 إلي 2007 م أبرزها الأتي :- الاستمرار في اتجاه المسرح التجريبي يقود إلي تطور الحركة المسرحية. إن التجريب في الإخراج المسرحي هو الأقرب إلي روح المعاصرة وأكثر انفعالا بما هو آني. التجريب فعل متغير متجدد بتجدد حياة الإنسان. إيجاد صيغ تجريبية في الإخراج المسرحي يخلق نوع من المواكبة للمسرح السوداني وحدث ما وصل إليه المسرح العالمي. الإخراج التجريبي بالسودان ليس ببعيد عن تجارب المسرح العالمي خاصة بعد تلك المشاركات بالمهرجانات العالمية . التجريب في المسرح ليس جديدا وهذا ما يجعل المسرح موجود يتأثر ويؤثر في المجتمع عبر الزمان . للخروج بهذه النتائج اتبع الدارس المنهج التحليلي الوصفي ، وفي ختام الدراسة ثبت بالمراجع والمصادر والمقابلات التي استندت عليها الدراسة .

## **ABSTRACT**

This thesis aims at discussing the concept of the theatrical experimentation in Sudan through application in some theatrical experimentation samples during the period 1967 - 2007.

The structure of the study includes Introduction preamble four chapter and conclusion:

Chapter one discussed the natural framework which covers the introduction and the preamble .

Chapter Two comes under the title ( Theatrical experimentation History of terminological and conceptual changes)

as it included three topics the first of which discussed the production in language and idiom then comes the theatrical producing or direction through different besides the experimentation in language and idioms including the experimentation theatre conception the history of the theatrical experimentation and its development and trends besides tackling the relation between the experimentation theatre and the heritage .

Chapter Three discussed the experimentation in Sudanese theatre along which the experimental production in the Sudanese theatre besides discussing the experimental influences in the production .

Chapter Four is for applying the issue on sample of experimentation plays during the period determined in the Thiess which restriction to the area limitation which is Khartoum.

Finally the study stands on the most important features and producing indicators during the period of the study then the researcher wrote results and his recommendations.

Through the research conducted by the student, he reached the results of impact of experimentation theatrical directing in Sudan in



the period from 1967 - 2007 , the most prominent of which are the following Continuing the trend experimental theater leads to the development of theatrical movement Experimentation in theatrical direction is closer to the spirit of contemporary and more emotional than what is timely.

Experimentation is renewed act of renewing human life . Finding empirical formulas in theatrical directing that create a kind of accompaniment to the Sudanese theater and the latest developments in the international theater.

Experimental directing in Sudan is not far from the experiences of the world stage, especially after those participations in international festivals .

Experimentation in theater is not new, and this is what makes theater exist, an inspiration that influences and influences though time. To come out with these results, the student followed the descriptive analytical approach , and at the conclusion of the study, it was confirmed with references, sources and interviews on which the study was based.

## الفهرس

الصفحة	الموضوع	م
أ	العنوان	1
ب	البسمة	2
ج	الآية	3
د	الإهداء	4
هـ	شكر وعرهان	5
و	ملخص البحث ( عربي )	6
ح	ملخص البحث ( انجليزي )	7
ي	الفهرس	8
1	الفصل الأول الإطار المنهجي للبحث	9
2	المقدمة	10
8	التمهيد	11
11	الفصل الثاني التجريب المسرحي تاريخ من المتغيرات الاصطلاحية و المفاهيمية	12
12	المبحث الأول: الإخراج في اللغة والمصطلح والمفهوم	13
12	الإخراج في اللغة	14
13	الإخراج في اصطلاحاً	15
14	تاريخ الإخراج المسرحي	16
16	الإخراج في المسرح الروماني	17

16	النموذج الأول للمخرج	18
17	المخرج في المسرح الهندي	19
18	المخرج في عصر النهضة	20
19	ميلاد فن الإخراج	21
22	المبحث الثاني : مفهوم المسرح التجريبي	22
22	التجريب في اللغة	23
23	التجريب في المصطلح	24
28	بدايات مصطلح التجريب في المسرح	25
29	مفهوم «التجريب» في المسرح	26
33	المبحث الثالث : علاقة المسرح التجريبي بالتراث	27
33	تراث المسرح التجريبي	28
33	تطور المسرح التجريبي	29
37	أبرز رواد المسرح التجريبي	30
45	<b>الفصل الثالث</b> <b>المسرح والتجريب بالسودان</b>	31
46	المبحث الأول : المسرح والتجريب بالسودان	32
46	التجريب في المسرح السوداني	33
48	مسرحية المرشد السوداني	34
49	مسرح الجاليات	35
51	أولي المحاولات المسرحية السودنة	36
53	مسرح الأندية	37

55	مسرح بخت الرضا	38
56	المسرح القومي	39
57	وحدة المسرح التجريبي بالمسرح القومي	40
58	معهد الموسيقى والمسرح	41
58	مراكز الشباب	42
60	المبحث الثاني: المؤشرات التجريبية في الإخراج	43
60	ادارك مفهوم المسرح التجريبي في السودان	44
62	ابرز سمات المسرح التجريبي في السودان	45
63	التجريب المسرحي واستلهام التراث السوداني	46
64	التجريب علي الشكل والمضمون	47
65	المخرج هو قائد التجريب المسرحي	48
67	المبحث الثالث: الإخراج التجريبي في المسرح السوداني	49
68	التجريب نزعة المخرج نحو المستقبل	50
69	التجريب علي الشخصيات النمطية	51
69	التجريب خطوة إلي الأمام في المفاهيم المسرحية	52
72	البحث عن الجديد	53
74	<b>الفصل الرابع</b> <b>نماذج وتطبيقات الدراسة</b>	54
75	المبحث الأول دراسة الفترة من 1967 إلي 1983 م	55
75	الإخراج التجريبي في مسرح الفاضل سعيد	56
77	الارتجال مصدر التجريب	57
78	قدسية الممثل في تجربة الفاضل سعيد	58
79	السنوغرافيا مصدر للإخراج التجريبي	59

81	التصورات الإخراجية التجريبية عند مكي سنادة	60
82	التجريب علي جسد الممثل	61
84	التجريب داخل المعهد العالي للموسيقي والمسرح	62
87	المبحث الثاني دراسة الفترة من 1984م إلي 1996م	63
87	المهرجانات و التجريب في المسرح السوداني	64
87	مسرحية صلاة	65
88	الإخراج التجريبي واستلهام التراث	66
90	معملية قصر الشباب و الأطفال	67
91	الفرقة والجماعات التي اهتمت بالتجريب المسرحي	68
91	جماعة المسرح التجريبي	69
96	المبحث الثالث _ الفترة من 1997م إلي 2007م	70
96	التجريب علي المكان المسرحي	71
98	الراقص المسرحي مادة للتجريب	72
102	أهم سمات ومميزات الإخراج التجريبي	73
104	الخاتمة	74
106	نتائج البحث	75
107	توصيات البحث	76
108	المصادر والمراجع	77